

یہ دونوں کتابیں جدید عربی نثر نگاری میں سنگ میل کی حیثیت رکھتی ہیں کیونکہ سیاسی اور سماجی اور مذہبی مسائل پر جس انداز میں وہ بحث کرتے ہیں بحث کرتے وقت ایسا لگتا ہے کہ وہ قوموں کے عروج و زوال کے اسباب ان کی نفسیات اور مزاج سے پوری طرح واقف ہیں۔ اس انداز بیان کی بدولت جدید عربی نثر نگاری تیسری مترل کی طرف تیزی سے آگے بڑھی جو شیخ عبیدہ کے بعد شروع ہوئی تھی۔ کو ابی کے بعد ہم مصر کے ایک ادیب اور شاعر کی علمی و ادبی خدمات پیش کریں گے جس کی بدولت نثر نگاری کو ایک نئی راہ میسر ہوئی جو ہر اعتبار سے بالکل نئی تھی۔ اس میں فکر و علم سے زیادہ طنز و مزاح ہے۔ اس اسٹائل اور اسلوب کے موجد عبداللہ ندیم ہیں۔

عبداللہ ندیم : وہ مصر کے ایک غریب اور مفلوک الحال کسان کے فرزند ہیں جنہوں نے فقر اور زبوں حالی کی داستان لوگوں سے سنی نہیں تھی بلکہ ان حالات سے وہ خود دوچار تھے جن کے لئے ابتدائی تعلیم حاصل کرنا بھی مشکل تھا۔ اور جس کسان گھرانے میں وہ پیدا ہوئے تھے اس طرح کے ہزاروں کسان وادی نیل میں پھیلے ہوئے تھے جن کی قسمت میں محنت اور جفاکشی کے باوجود فقر و فاقہ لکھ دیا گیا تھا۔ عبداللہ ندیم اپنی ذاتی صلاحیت کی بدولت اپنے گاؤں سے کچھ تعلیم حاصل کر کے قاہرہ چلے آئے۔ جہاں انہوں نے وہاں کے ادیبوں، شاعروں اور عالموں سے رابطہ قائم کیا اور ان سے وہ چیزیں سیکھیں اور حاصل کیں جو عام طور سے لوگ اسکولوں اور کالجوں میں حاصل کرتے ہیں۔ یہاں بھی قدرت کا ایک معجزہ نظر آتا ہے کہ گاؤں کا چلا ہوا ایک شخص جس کو ایک وقت کھانے کا ٹھکانا نہ ہو، ترقی کر کے ادیب و شاعر بن جائے اور دور سالوں کی ادارت اپنے ہاتھ میں لے۔ ایک کا نام 'التنکیت والتبکیت' اور دوسرے کا 'الطائف'۔ 'التنکیت والتبکیت' میں مصری سماج کو اس طرح پیش کرتے ہیں کہ پڑھنے والے کے سامنے گاؤں سے لے کر شہروں تک کی زندگی نگاہوں کے سامنے آجاتی ہے جس میں ایک طرف لوگ تنگے بھوکے اور پریشان نظر

آتے ہیں تو دوسری طرف کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو زرق برق لباسوں میں ملبوس، اعلیٰ قسم کے گھوڑوں پر سوار، ان کے ہاتھوں میں لمبے کوڑے جو جب گاؤں کا دورہ کرتے ہیں تو ان غریبوں پر اپنے اپنے کوڑے کے استعمال کے لئے کوئی نہ کوئی بہانہ تلاش کر لیتے ہیں اور ان کی سنگی پیٹھوں پر وہ اپنے کوڑے اس طرح برساتے ہیں جس طرح کوئی سرکش اور قابو گھوڑے کو رام کرنا چاہتا ہے دوسرا رسالہ جو اطلالت ہے۔ یہ رسالہ پہلا ہی رسالہ ہے لیکن اس کا نام عربی پاشا کی انقلابی تحریک کے درمیان بدل گیا تھا۔ اس رسالہ میں عبداللہ ندیم شعلہ بیان ادیب و خطیب کے روپ میں نظر آتے ہیں کیونکہ یہ رسالہ عربی کی تحریک کا سہ ماہی ہے اہم علمبردار رسالہ تھا عبداللہ ندیم کے ان دونوں رسالوں کے مقالات و مضامین علمی اعتبار سے بہت زیادہ اہم نہیں ہیں لیکن ان میں مصری سمنج کی صحیح تعبیر و تصویر ہے جو بعد میں مصری افسانہ اور ناول نگاروں کے لئے بنیاد بنے اور اس سے سماجی مسائل پر لکھنے والوں کے لئے اہم مواد فراہم ہوئے اور رہنمائی ملی۔

اس طرح جدید عربی نثر نگاری جس کی ابتدا صحیح معنوں میں انیسویں صدی کے وسط سے ہوئی، صدی پوری ہوتے ہوتے وہ بنیادی کمزوریوں کو ختم کر کے اپنے قدموں پر کھڑی ہو چکی تھی۔ بیسویں صدی کے شروع ہوتے ہی اس کی حیثیت اور ماہیت میں بنیادی تبدیلی آتی شروع ہوئی کیونکہ اس میں سیاسی اور مذہبی مسائل کے علاوہ ادبی تنقیدی مسائل کا اضافہ ہوا اور یہ ان نوجوانوں کی بدولت ہوا جو مغرب سے اعلیٰ تعلیم حاصل کر کے آئے تھے یا مغربی علوم و ادب کا گہرا مطالعہ اپنے ملک میں کیا تھا اور یہ ہمارے دوسرے مقالہ کا موضوع ہوگا۔

ڈاکٹر محمد راشد ندوی

ریڈر شعبہ عربی

مسلم یونیورسٹی۔ علی گڑھ

حضرت شاہ علی انور قلندر کا کوری

اور ان کے بیش بہا مصنفات

ایک جائزہ

مسعود انور علوی کا کوری۔ ریسرچ اسکالر شعبہ عربی۔ مسلم یونیورسٹی علیگڑھ

قسام ازل نے انیسویں صدی کے ہندوستان کے لیے باوجود غلامی کی بدقسمتی کے خوش طالعی بھی لکھ دی تھی۔ روحانی حیثیت سے یہ دور ہندوستان کا روحانی نشاۃ الثانیہ تھا جس میں مسلمانوں میں بلند پایہ عارفین و صاحبانِ دل پیدا ہوئے۔ فوجی قوتیں، ملکی اقتدار ضرور کم تھے لیکن فضل و کمال کی بہتات تھی۔ ان عارفانِ کامل نے ہندوستان خصوصاً شمالی ہند کے تشنگانِ معرفت کو اپنے زلالِ معرفت سے سیراب کیا۔ صوبہ اودھ میں ایسے بکثرت صوفیائے کرام تھے جن کے نام آج بھی سرمایۂ تسکین و جان ہیں۔

کا کوری کو اودھ کے قصبات میں جو امتیاز حاصل رہا ہے اس کی ایک بڑی وجہ اواخر اٹھارہویں صدی میں قائم شدہ خانقاہ کاظمیہ قلندریہ ہے جس نے اس وقت سے اب تک علمائے حق شناس کا اربابِ علم اور صاحبانِ بصیرت و عرفان کی ایک بڑی تعداد پیدا کی ہے۔ اس خانقاہ کی حیثیت صرف ایک خانقاہ ہی کی نہیں رہی بلکہ اس نے ایک علمی و دینی

درسگاہ کی حیثیت سے بھی ہمہ جہت رول ادا کیا ہے اور اپنے حاشیہ نشینوں کی روحانی، اخلاقی علمی و ادبی قوتوں کو اجاگر کیا اور اس کا اہل بنادیا کہ وہ اہل معرفت و اہل قلم بن کر روشن و تاباں ہوں۔

زیر نظر مقالہ خالقانہ کاظمیہ کی ایک ایسی علمی شخصیت سے متعلق ہے جس نے خیر و برکت اور دینی و دنیوی فلاح و بہبود کے سامان جہت کیا اور قلوب ناصبور اور خاطر ہائے ناشکیبا کو راحت عطا کی۔

شاہ علی انور قلندر بانی خالقانہ کاظمیہ شاہ محمد کاظم قلندر (۱۷۴۵ء تا ۱۸۰۶ء) کے سلسلۃ الذہب کی پانچویں کڑی تھے۔

نسب : آپ نسباً اور حسباً علوی تھے۔ سلسلۃ نسب ۳۳ واسطوں سے حضرت علی مرتضیٰ تک اس طرح پہنچتا تھا۔ شاہ علی انور قلندر (۱) ابن حضرت مولانا شاہ علی اکبر قلندر (۲) ابن حضرت مولانا شاہ حیدر علی قلندر (۳) ابن حضرت مولانا شاہ تراب علی قلندر (۴) ابن حضرت مولانا شاہ محمد کاظم قلندر (۵) ابن حضرت شاہ محمد کاشفہ حشری (۶) ابن حضرت شیخ خلیل الرحمن (۷) ابن حضرت شیخ عبدالرحمن (۸) ابن حضرت شیخ غلام محمد (۹) ابن حضرت شیخ سیف الدین (۱۰) ابن حضرت شیخ ضیاء اللہ (۱۱) ابن حضرت شیخ ملا عبدالکریم (۱۲) ابن حضرت حافظ شہاب الدین (۱۳) ابن حضرت مخدوم نظام الدین قاری قادری معروف بہ شاہ بھکاری کا کوروی (۱۴) ابن حضرت قاری امیر سیف الدین (۱۵) ابن حضرت امیر حبیب اللہ عرف امیر کلال (۱۶) ابن حضرت قاری امیر نصیر الدین دلیل اللہ (۱۷) ابن حضرت قاری محمد صدیق عرف امیر ابو محمد خانی (۱۸) ابن حضرت قاری عبید اللہ (۱۹) ابن حضرت قاری عبدالصمد (۲۰) ابن حضرت امیر شمس الدین خورد عرف قاری محقق (۲۱) ابن حضرت قاری عبدالحمید (۲۲) ابن حضرت حاجی سلطان حسین (۲۳) ابن حضرت قاری امیر ابراہیم نواسہ و خلیفہ حضرت سید عبدالرزاق خلف و خلیفہ حضرت غوث الثقلین (۲۴) ابن حضرت

حاجی قاری سلطان عبداللطیف (۲۵) بن حضرت قاری امیر عبید اللہ (۲۶) بن حضرت قاری ایٹمس الدین صابر خال خالاتی حضرت غوث الثقلین رضی (۲۷) بن حضرت قاری مجید الدین خانی (۲۸) بن حضرت قاری امیر سلیمان (۲۹) بن حضرت مولانا وجیہ الدین احمد (۳۰) بن حضرت قاری محمد (۳۱) بن حضرت قاری احمد (۳۲) بن حضرت علی (۳۳) بن حضرت محمد بن حنفیہ (۳۴) بن حضرت سیدنا علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ رضی اللہ عنہم اجمعین۔

ولادت: آپ کی ولادت ۱۱ ربیع الآخر روز جمعہ ۱۲۶۹ھ / ۱۸۵۳ء کو ہوئی۔ ولادت کے بعد آپ کے پردادا شاہ تراب علی قلندر کو لوگوں نے مبارکباد دی تو انھوں نے مسرور ہو کر فرمایا ”الحمد للہ آج میرے گھر آفتاب آیا“ عارف کامل کی زبان سے نکلا ہوا لفظ درست ہوا اور آپ معرفت و حقیقت کے انق پر آفتاب و ماہتاب بن کر درخشاں ہوئے اور اپنی ضیاء بانیوں سے ایک عالم کو منور کیا۔

تعلیم و تربیت: جب چار سال کی عمر ہوئی تو حضرت شاہ تراب علی قلندر (۱۱۸۱ھ / ۱۷۶۷ء تا ۱۲۷۵ھ / ۱۸۶۷ء) نے تسمیہ خوانی کی اور آپ کی جبین کرامت آگین کی تابانیاں اور عین ثابت دیکھ کر ۲۹ رمضان روز جمعۃ الوداع ۱۲۷۳ھ / ۱۸۵۷ء کو سلسلہ عالیہ قادریہ میں بیعت فرما کر اپنے سر سے ٹوپی اتار کر آپ کو پہنائی اور اجازت و خلافت سے سرفراز فرمایا۔ اس پر ان کے خلف اصغر مولانا شاہ تقی علی قلندر (م ۱۲۹۰ھ / ۱۸۷۳ء) نے سوال کیا کہ آپ نے اس میں اتنی عجلت کیوں فرمائی؟ فرمایا اس خیال سے بھی کہ شاید کوئی ایسا وقت آئے کہ یہ مکان بزرگوں سے خالی ہو جائے اور کوئی لبس و لباس خرقہ کا مجاز نہ ہو تو اس وقت اس کو کسی سے پہننے کی ضرورت نہ پڑے۔

پانچ سال کی عمر سے ہی آپ کو صلوٰۃ التبسج اور بعض اوراد تعلیم فرمائے نیز حفظ کلام مجید شروع کرایا۔ بچپن سے ہی بڑے ذہین و فطین اور طباع تھے چنانچہ دسویں سال حفظ کلام مجید سے فارغ ہوئے اور متعدد حفاظ کی اقتدا میں محراب بھی سنائی۔

کلام مجید کے حفظ کے ساتھ ہی آپ نے فارسی کی ابتدائی کتابیں مولوی شرف الدین سندیلوی کا کوری سے پڑھیں اور میزان الصرف سے مصباح تک والد بزرگوار مولانا شاہ علی اکبر قلندر سے پھر تفسیر و حدیث و فقہ و عقائد و منطق و تصوف و ادب و کلام جملہ علوم کی تکمیل اپنے والد ماجد کے عم محترم مولانا شاہ تقی علی قلندر (۱۲۹۰ھ / ۱۸۷۳ء) سے اٹھارہ سال کی عمر میں کی۔

زمانہ طالب علمی سے درس و تدریس کی جانب مشغول ہوئے۔ کاکوری کے شرفاء کا عام دستوریہ تھا کہ دینی تعلیم کے واسطے خانقاہ کاظمیہ ہی کی طرف رجوع کرتے تھے چنانچہ طلبہ کی ایک کثیر تعداد جس میں بیرون قصبہ کے لوگ بھی ہوتے تھے اکتسابِ علم کے واسطے صبح و شام موجود رہتی تھی۔ آپ تمام مروجہ علوم میں طاق اور علم تصوف و حقائق میں شہرہ آفاق تھے۔ اسی کے ساتھ ہی علوم ظاہر میں معقولات و منقولات پر ایسا عبور تھا کہ دقیق سے دقیق تر مسئلہ کو اس طرح حل فرماتے کہ طالب علم کے ذہن میں وہ مسئلہ نقش کا لچر ہو جاتا تھا۔

حاضرین و طالبین علمی مذاکرہ کے اوقات اور غیر علمی جلسوں میں مختلف علوم کے مسائل دریافت کرتے لیکن تحقیق و تدقیق کے باوجود اس درجہ احتیاط کھی کہ کوئی جزوی مسئلہ بھی بغیر کتاب دیکھے نہ بتاتے اور فرماتے کہ قرین احتیاط یہی ہے کہ بغیر کتاب دیکھے نہ بتائے۔ جب کوئی کسی فتوے پر دستخط کرنے کی بابت عرض کرتا تو فرمادیتے کہ میرے خاندان کا دستور نہیں ہے بلکہ یہاں حضرت خواجہ عبدالخالق عجدوانی کی اس وصیت پر عمل ہے کہ ”اے پسر گواہ مشوق و قاضی مشوق مفتی و در محکمہ قضا حاضر میا۔“

آپ کے علمی سحر اور فضل و کمال کا اعتراف آپ کے معاصر علماء کو ہمیشہ رہا۔ مولانا شاہ سکندر علی خاں، مولانا حیدر علی خاں خالص پوری، مولانا عبدالعلی مدراسی، مولانا عبدالحی فرنگی محلی، مولانا شاہ عبدالوہاب فرنگی محلی، مولانا محمد اکرم فرنگی محلی، مولانا محمد ابراہیم و مولانا عبدالغفار فرنگی محلی اور مولانا عبدالصمد پنجابی کانیپوری وغیرہم آپ کی فضیلت

اور علم کے قائل و مداح تھے۔ نہ صرف اہل سنت بلکہ مذہب امامیہ کے علماء و فضلاء مولانا سید کمال الدین مولانا سید سراج الدین حسن اور مولانا ظہیر الدین بلگرامی وغیرہ بڑے خلوص و نیاز سے حاضر ہوتے اور علمی فیوض سے مستفیض ہوتے تھے۔ مولانا وکیل احمد سکندر پوری، مولانا شاہ عبدالقادر بدایونی، شاہ عبدالصمد سہسوانی اور مولانا شاہ احمد رضا خاں بریلوی جیسے متبحر علماء آپ سے غائبانہ نیاز مندی و خلوص رکھتے اور اپنے خطوط میں اس کا اظہار کرتے نیز اپنی تصانیف برابر آپ کے پاس بھیجتے رہتے تھے۔

آپ کے بزرگوں نے آپ کی باطنی تعلیم و تربیت میں بھی کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا، محمد شاہ صاحب کے حالات زندگی کے مطالعہ سے اندازہ ہوتا ہے کہ ان کا وجود باوجود ایسا بحر زخار تھا جو کبھی ساکن نہ رہتا جس کی اٹھتی لہروں نے ہزار ہا ڈوبتے سفینوں کو بھنورے نکال کر صحیح و سلامت کنارے لگا دیا، اپنی تجلیات سے بے شمار سرد دلوں میں عشق کی چنگاریوں سے حرارت عشق پیدا کر کے جان ڈال دی اور جس کی ذات سے خانقاہ کاظمیہ کے بام و در عشق و محبت کا گہوارہ بن گئے۔ ہر غرغرو و روزن سے عشق کی پھواریں پڑنے لگیں۔ بسند الوقت حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی^۷ (متوفی ۱۱۷۴ھ/۱۷۶۲ء) کے تحریر کردہ دونوں اشعار جو انھوں نے اپنے محبوب خلیفہ حضرت شیخ محمد عاشق صدیقی پھلتی^۸ (۱۱۸۷ھ/۱۷۷۳ء) کو مخاطب کرتے ہوئے لکھے پوری طرح شاہ علی انور قلندر پر بھی منطبق ہوتے ہیں۔

آنی کہ تو از نام تو می بارد عشق وز خامہ و پیغام تو می بارد عشق
عاشق شود آنکس کہ بہ کویت گزرد آرے ز در و بام تو می بارد عشق
بلکہ ادیب سحر طراز منشی امیر احمد علوی صاحب کو تو آپ کی تعریف میں مولانا روم^۹ کا شعر لکھتے ہوئے قلم روکنا پڑا۔
در بشر و پوش گشتہ آفتاب فہم کن و اللہ اعلم بالصواب

خانقاہ کا طمیع میں جتنی کمسنی میں آپ کی ولایت و مشیخت اور مرجعیت و ہیبت نیز علمی تبحر، فضل و کمال اور دقت نظری کا چرچا پھیلا وہ آپ اپنی مثال بلکہ عدیم النظیر ہے۔ بیس سال کی عمر تھی کہ وطن اور قرب و جوار کے اہل علم و صاحب بصیرت طبقہ نے آپ کو اپنی رہنمائی کے لیے منتخب کر لیا اور آپ کے حلقہ ارادت و بیعت میں داخل ہونے لگے۔ غرض کہ ۲۰ محرم الحرام ۱۳۲۳ھ ۱۹۰۶ء تک اپنی ضیاء پاشیوں سے ایک عالم کو منور فرمایا اور ۲۰ محرم الحرام کو آفتاب آفاقی کے مغرب میں غروب ہونے سے پیشتر یہ آفتاب انفسی مغرب احدیت میں غروب ہو گیا۔

اخلاف :

شاہ صاحب نے اپنے سچے تین گرامی قدر صاحبزادے چھوڑے جنہوں نے اپنے والد ماجد کے نقش ثانی اور آئینہ کمال بن کر ایک عالم کو اپنے فیض صحبت، تعلیمات اور گراں قدر تصنیفات سے بہرہ مند فرمایا۔

مولانا شاہ حبیب حیدر قلندر :

(آپ شاہ صاحب کے خلف اکبر تھے، ۱۷ شوال ۱۲۹۹ھ / ۱۸۸۲ء کو تولد ہوئے۔ شروع سے آخر تک تمام علوم تفسیر و حدیث و فقہ و تصوف اور معقولات نیز اذکار و اشغال اور اوراد و وظائف کی تعلیم والد سے پائی۔ زمانہ درس سے ہی تدریس کا سلسلہ شروع کیا۔ ۱۹ سال کی عمر میں سند فراغ حاصل کی۔ ۱۷ رجب ۱۳۱۹ھ / ۱۹۰۱ء کو والد ماجد کے دست مبارک پر بیعت ہوئے اور اجازت و خلافت اور سلاسل خاندانی سے سرفراز ہوئے۔ مولانا سید علی ظاہر و تری محدث مدنی شیخ الحدیث حرم نبویؐ اور مولانا فرید الدین خاں محدث کاکڑویؒ کے تحریری اجازت ناموں اور اسناد سے اندازہ ہوتا ہے کہ انھیں آپ کے فضل و کمال کا کس درجہ اعتراف تھا۔ اللہ تعالیٰ نے باطنی کمالات کے ساتھ ہی صوری صباحت و ملاحت اور ظاہری وجاہت بھی علی وجہ الکمال عطا فرمائی تھی۔ والد ماجد کے وصال کے بعد خلافت و ارشاد کی سند پر متمکن ہوئے۔ اور ۳۰ سال تک اپنے فیوض و برکات سے لوگوں کو بہرہ مند کیا۔ اپنے

والد ماجد کی عمر (۵۴ سال) کو پہنچ کر آپ نے بھی ۱۷ ربیع الاول ۱۳۵۴ھ / ۱۹۳۵م کو عالم قدس کی طرف سفر کیا۔

الکلمۃ الباقیہ فی الاسانید والمسلسلات العالیہ (عربی) "تنوید الہیاء کل بذکر الادوار و
اسلاسل (عربی) انشائے حیدری (فارسی) الشرف المبین فی معراج سید المرسلین (اردو)
تسکین الفواد بذکر عید المیلاد (اردو) فیوض مسعودیہ (فارسی) وغیرہ قابل قدر تصانیف
اپنی یادگار چھوڑیں۔

۲۔ مولانا تقی حیدر قلندرؒ :

آپ شاہ صاحب موصوف کے خلفِ اوسط تھے۔ ۲۶ شوال ۱۳۰۸ھ / ۱۸۹۱م کو ولادت
ہوئی۔ بدو شعور سے ذکاوت و ذہانت اور صلاحیت ظاہر و نمایاں تھی۔ ابتدائی فارسی کتابیں
مولانا منصب علی شاگرد شاہ علی انور قلندرؒ سے اور بقیہ عربی و فارسی کتب والد ماجد سے
پڑھیں۔ جب ۱۳۲۳ھ / ۱۹۰۶م میں آنجناب کا وصال ہو گیا تو جملہ علوم کی تکمیل شاہ حبیب
حیدر قلندرؒ سے کی۔ اُن ہی سے بیعت ہوئے۔ شاہ صاحب نے بہادرِ اصغر کو جو ہر طرح سے
نعماتِ الہیہ کے حامل فخرِ اسلاف اور رشکِ اخلاف تھے تمام سلاسل کی اجازت و خلافت
سے سرفراز فرمایا۔ انھوں نے تمام عمر سوا لکھنے پڑھنے تعلیم و تعلم اور درس و تدریس نیز خلق کی
فیض رسانی کے کچھ نہ کیا شاہ حبیب حیدر قلندرؒ کے وصال کے تیسرے روز (سیوم) اپنے حسبِ
ارشاد صرف پانچ سال کے لیے سجادہ نشین ہوئے۔ اور ٹھیک ۵ سال بعد ۱۹ ربیع الاول
۱۳۵۹ھ / ۱۹۴۰م کو وصال فرمایا۔

آپ نے اپنے والد ماجد کی طرح بہ کثرتِ قابلِ قدر تصانیف فرمائیں۔ ترجمہ اردو
الانسان الکامل۔ شیخ عبدالکریم جیلیؒ۔ ترجمہ اردو الکہف والرقیم شرح بسم اللہ الرحمن الرحیم
شیخ عبدالکریم جیلیؒ تنویر النظلمات فی تفسیر المقطوعات (عربی) انشائے نظامی (فارسی) نفحات
العبریہ من الفاس القلندریہ (اردو) اذکار الابرار (اردو) فیوض العارفین (فارسی)

مناظر الشہود فی مراتب الوجود (اردو) ہدیۃ الشرف فی ترجمۃ من عرف (اردو)، تعلیمات قلندر یہ (فارسی) وغیرہ نیز اپنے اپنے والد ماجد کی تصانیف کشف الدقائق عن رموز الحقائق، الدر الیتیم فی ایمان اباء النبی الکریمؐ، تنویر اللافق فی شرح تبیین الطرق، زواہر الافکار شرح جواہر الاسرار، تصنیف شرح تسویہ، قول المختار فی مسئلۃ البحر والاختیار، نخبۃ الصوارف فی شرح خطبۃ العوارف وغیرہ کے سلیس اردو ترجمے بھی فرمائے جو مع اصل متن کے طبع ہوئے۔

شاہ صاحب موصوف نے مندرجہ بالا گراں قدر تصنیفات و تالیفات کے علاوہ دو اخلاف گرامی بھی اپنی یادگار چھوڑے۔ حضرت مولانا شاہ محمد مصطفیٰ حیدر قلندر منظر العالی، سجادہ نشین حال خانقاہ کاظمیہ قلندریہ اور ان کے برادر اصغر حضرت مولانا حافظ شاہ محمد مجتبیٰ حیدر قلندر منظر العالی۔ دونوں صاحبان زہد و تقویٰ، فقر و درویشی، توکل و قناعت، علم و فضل اور حفظ شریعت میں اپنے والد ماجد اور جد امجد کے نقش ثانی اور فخر اسلاف ہیں۔

حضرت مولانا حافظ شاہ علی حیدر قلندر خلف اصغر:

آپ کی ولادت یکم شعبان المعظم ۱۳۱۱ھ / ۱۸۹۳ء کو ہوئی۔ والد ماجد کے حکم کے مطابق سب سے پہلے کلام مجید حفظ کیا اور مختصرات فارسی کی تحصیل آجناپ سے کی۔ ان کی حیات تک ان سے ہی تحصیل علم کی۔ پھر جملہ علوم عربیہ صرف و نحو، منطق و معانی و بیان، فقہ، اصول فقہ، مناظرہ، عقائد کلام، فلسفہ، تفسیر و حدیث اور ادراد و احزاب کی تحصیل و تکمیل اپنے برادر معظم شاہ حبیب حیدر قلندر سے کی۔ ان ہی سے بیعت کی اور اجازت و خلافت سے سرفراز ہوئے۔ اپنے آبائی مشغلہ درس و تدریس، تصنیف و تالیف اور ارشاد و تلقین کی طرف متوجہ رہے۔ عربی و فارسی نیز اردو زبان میں بڑے بلیغ اور عمدہ اشعار موزوں فرماتے تھے۔

حضرات اہل بیت اطہار سے خالص عشق تھا۔ درج ذیل تین معرکۃ الاراضیم تصانیف

اس کی شاہین تینوں کتابیں آدھیں ہیں اور طبع ہو چکی ہیں۔

۱۔ احسن الانتخاب فی ذکر معیشتہ سیدنا ابی تراب

۲۔ مناقب المرتضیٰ من مواہب المصطفیٰ

۳۔ نفائس المنن فی فضائل سیدنا ابی الحسن

مندرجہ بالا تینوں کتابوں اور ”تذکرہ مشاہیر کاکوری“ کے مطالعہ سے ان کے مؤلف کے ملکہ تحقیق و تدقیق کا پتہ چلتا ہے۔ ”تذکرہ مشاہیر کاکوری“ لکھ کر شاہ صاحب موصوف نے ارباب کاکوری اور آئندہ آنے والی نسل پر جو گہرا قدر احسان کیا ہے وہ محتاج بیان نہیں۔ اودھ کے شاید ہی کسی قصبہ کی اتنی مستند اور تفصیلی تاریخ لکھی گئی ہو۔ ان کتابوں کے علاوہ شاہ صاحب کی تصانیف میں تفریح الاحباب (اردو)، تذکرہ حبیبی، دو جلد، (اردو) مصباح التعرف لارباب التصوف (اردو) اور ترجمہ اردو والد الملتقہ فی شرح تحفۃ المرسلہ وغیرہ بہت مقبول ہوئیں۔

۱۰ رمضان ۱۳۶۶ھ / اگست ۱۹۴۷ء کو آپ کا وصال ہوا۔

تلامذہ : شاہ علی انور قلندر نے اپنے تلامذہ کی بھی ایک کثیر تعداد چھوڑی۔ ان تلامذہ میں سے کچھ تودہ ہیں جنہوں نے تمام کتب درسیہ آپ کے رد بردہ ہیں اور آپ سے سند فراغ حاصل کی۔ ایسے تلامذہ میں آپ کے خلف اکبر مولانا شاہ حبیب حیدر قلندر، مولانا کمال الدین اعظمی، مولانا نصیر الحق فرنگی محلی، مولانا مصعب علی چاٹگانی، مولانا محمد یسین چناردی، اور مولانا محمد صدیق اعظم گڑھی کے نام سرفہرست ہیں۔ ان طلبہ کی جنہوں نے ابتدائی اور متوسطات کی تعلیم حاصل کی یا ایک عرصہ تک آپ سے پڑھا، بڑی تعداد ہے۔ ان میں شاہ محمد وہاج الدین قلندر کاکوری، شاہ تقی حیدر قلندر خلف اوسط شاہ علی حیدر قلندر خلف (صغر) مولوی منظور الدین خاں کاکوری صاحب ”مجمع العلماء مولوی سید احمد خلف الصدق مولانا مفتی عنایت احمد کاکوری منشی ارتضیٰ علی مولوی نسر کاکوری مولوی محمد ہاشم فسر کاکوری منشی اودھ بہار علی اور منشی محمد اسحاق علوی کاکوری وغیرہ بہت مشہور ہوئے۔

تصنیفات و تالیفات : امور سجادگی، درس و تدریس اور ارشاد و تلقین میں

انہماک کے باوجود کتب و رسائل اور حواشی و شروح پر مشتمل شاہ صاحب کی تصنیفات کی ایک بڑی تعداد ہے۔ تمام تصانیف آپ کی دقت نظر، علمی تبحر، ملکہ تحقیق اور وسعت نظر کی شاہد ہیں۔ اپنے اسلاف کرام کی طرح شاہ صاحب کی تمام تصانیف کا مقصد خلق کی فیض رسانی تھا نہ کہ ابنائے زمانہ کی روش پر ناموری اور شہرت کا حصول۔ آپ کی تحریروں میں جا بجا مشرب کا رنگ بھلکتا ہے۔ طالبین و سالکین کے واسطے شاہ صاحب کی کتابیں سنگ میل کا درجہ رکھتی ہیں۔ بیشتر تالیفات فارسی زبان میں ہیں۔ تصانیف کے مطالعہ سے اندازہ ہوتا ہے کہ اگر شاہ صاحب بھی کسی مشہور جگہ پر ہوتے اور شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی کی طرح بجائے تصوف کے منقولات پر قلم اٹھاتے، تو یقیناً شاہ عبدالعزیز صاحب کی طرح مشہور ہو جاتے۔

ذیل میں آپ کی تصانیف کی فہرست مع اجمالی تعارف درج ہے۔

تحریر الانور فی تفسیر القلندر :- اس رسالہ میں لفظ ”قلندر“ کے معنی اور اس کی تعریف کا بڑی شرح و بسط سے بیان ہے۔ اس کے بعد ان تمام بزرگوں کا تذکرہ ہے جو مقام ”قلندریت“ پر فائز ہوئے ہیں۔ اس رسالہ کو شاہ صاحب نے اپنے استاد اور جد امجد مولانا شاہ تقی علی قاندر صاحب ”روض الازہر فی آثار القلندر“ کی حیات میں محض ایک نشست میں تحریر کیا اور ان کے ملاحظہ سے گزرا تھا۔ پہلی مرتبہ ۱۲۹ھ / ۱۸۷۳ء میں مطبع علوی لکھنؤ سے اور دوبارہ ۱۳۱۳ھ / ۱۸۹۵ء میں مطبع سرکاری ریاست رامپور سے متوسط تقطیع اور بیچاش صفحات پر مشتمل طبع ہوا۔ رسالہ مذکورہ شاہ صاحب کی فارسی نگاری کی ایک عمدہ مثال بھی ہے۔

الانتصاح عن ذکر اہل الصلاح : شاہ صاحب نے اپنی اس فارسی تالیف میں سلسلہ قلندریہ، قادریہ، چشتیہ، سہروردیہ، طیفوریہ، مداریہ، نقشبندیہ، فردوسیہ وغیرہ کے مشائخ کرام کے حالات بڑی تحقیق و جستجو سے مرتب کیے ہیں اکثر طریقت کے مسائل، جیسے بیعت صغیر و کبیر، فضائل ذکر، قبر میں شجرہ رکھنے اور اقسام خلافت مشائخ وغیرہ نہایت

جامع طریقے سے درج کیے ہیں۔ صوفیائے کرام کے بہت سے تذکرے مرتب کیے گئے ہیں مگر یہ تذکرہ اپنی نوعیت کا منفرد ہے۔ پہلی مرتبہ ۱۳۹۳ھ/۱۸۷۷ء میں طبع ہوا اور دوسری مرتبہ آپ کے خلف اکبر شاہ حبیب حیدر قلندر نے معہ اضافہ تتمہ موسومہ بہ ایضاح اور اکثر مضامین و جدول سنین تواریخ ولادت و وفات و مدفن مشائخ کرام ۱۳۲۷ھ/۱۹۰۹ء میں اصح المطابع آسی پریس لکھنؤ سے شائع کرائی۔

القول الموجه فی تحقیق کون عرف فی نفسه فقد عرف ما به؛ اس کتاب میں اس مشہور مقولہ ”جس نے اپنے نفس کو پہچانا اس نے اپنے رب کو پہچانا“ کی تحقیق اور اس کے معانی و مطالب کا شرح و بسط سے بیان ہے۔ نفس انسانی اور اس کی حقیقت نیز خود شناسی میں خدا شناسی اور خدا شناسی میں خود شناسی کو ظاہر کیا ہے۔ خطرات و وسوس اور ہوا جس دالہام کے اقسام، نفس امارہ، نواہ اور مطمئنہ کی تعریف، ان کے باہمی فرق کو بیان کیا اور ان پر بحث فرمائی ہے۔ شاہ صاحب کی یہ تالیف ابتدائی عہد کی ہے لیکن مطبع اصح المطابع آسی پریس لکھنؤ سے ۱۳۲۹ھ/۱۹۱۱ء میں شائع ہوئی۔

الفیض التفی فی حل مشکلات ابن العربی؟ شاہ صاحب کی یہ تصنیف ان اعتراضات کے جواب میں ہے جو علمائے ظاہر نے حضرت شیخ اکبر محی الدین بن عربی رحمۃ اللہ علیہ (۵۶۰ھ/۱۱۶۳ء تا ۶۳۸ھ/۱۲۴۰ء) پر کیے ہیں۔ اس میں ان کے مابہ الاعتراض کلام کی تشریح کر کے ان کے اعتراضات کے مدلل و مسکت جوابات دیے ہیں۔ دو فوائد اور ایک خاتمہ پر مشتمل ہے۔

فائدہ اول در اشکالاتی کہ علمائے قسیری بر امور مختلف از خاک کلامش تراشیدہ اند و شیخ را ازاں در گراہاں شمرده

فائدہ دوم در نوع اشکالات کہ مینائے آنہا بر وحدت وجود است خاتمہ میں حضرت شیخ اکبر کے فضائل و مناقب کا بیان ہے۔

فٹ نوٹ میں تمام عربی عبارات کے فارسی تراجم بھی درج ہیں جن سے کتاب کی افادیت بڑھ گئی۔ اس کتاب کا سن تصنیف ۱۳۹۱ھ/۱۸۷۳م ہے۔ مطبع سرکاری رامپور سے ۱۳۳۰ھ/۱۹۱۱م میں طبع ہوئی۔

رسالہ فاتح الابصار : یہ فارسی رسالہ دراصل اُن سوالات کا مجموعہ ہے جو سلسلہ چشتیہ کے ایک بزرگ نے آپ سے کیے تھے اور آپ نے اُن کے اطمینان بخش اور شافی و کافی جوابات دیے۔ اس رسالہ میں جن گیارہ سوالات کے جوابات ہیں وہ درج ذیل ہیں:

۱۔ قیامت میں خدا کا دیدار اور ملاقات کیوں کر ہوگی؟

۲۔ اشیا کی معرفت کیوں کر حاصل ہوتی ہے؟

۳۔ نسبتِ وجد کی حقیقت؟

۴۔ خدا کون ہے؟

۵۔ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جن کو حقیقتِ محمدی کہتے ہیں کیا ہیں؟

۶۔ جبریل کہاں سے ہیں؟

۷۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو شبِ معراج عرش پر لے گئے یا عرش کو آپ کے پاس لائے؟

۸۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خلق سے کیوں برگزیدہ کر کے اپنا حبیب بنایا اور کس لیے ان کا

نور آدم میں رکھ کر دوسروں کو محروم کر دیا؟

۹۔ اگر مسئلہ وحدت وجود حق ہے تو عذاب و ثواب کیا ہے؟

۱۰۔ اگر جواب دینے والے صاحب وحدت وجود کے قائل ہیں تو ناقص و کامل کا فرق بیان فرمائیں

۱۱۔ اس قول کے کیا معنی ہیں کہ اب بھی ویسا ہی جیسا تھا (الذات کما کان) اور یہ کہ وہ ذات

پاک ہے جس کی ذات و صفات میں مخلوقات کے ظہور سے کوئی تغیر نہیں پیدا ہوا اور جس نے

اپنے نفس کو پہچانا اس نے اپنے پروردگار کو پہچانا۔ اس کا یہ مطلب ہے؟

یہ رسالہ اپنے مطالب اور مضامین کے اعتبار سے بہت مفید ہے۔ ۱۳۳۰ھ/۱۹۲۲م

میں مطبع سرکاری۔ رام پور سے طبع ہوا۔

قول المختار فی مسئلۃ الجبر والاختیار :۔ شاہ صاحب نے اس رسالہ میں اس مسئلہ کی بڑی تحقیق فرمائی ہے۔ حقیقت انسانی کی شرافت و جامعیت، فضائل انسانی، عناصر اربعہ نفس اور اس کی قوتوں، جانوروں کے اقسام اور قوت فعلِ اختیاری، حکمت خیر و شر، بُرائی پیدا کرنے میں حکمت، شر کو رضا کی حد سے خارج کرنے، بندہ کے افعالِ اختیاری اور حکمتِ اطاعت وغیرہ کا بیان بڑی تحقیق سے مؤثر اور دل نشیں پیرایہ میں فرمایا ہے پھر خلق و کسب اور قضا و قدر کے متعلق چار نکات درج کیے ہیں۔

۱۳۴۲ھ/۱۹۲۳م میں مطبع اصح المطابع لکھنؤ سے طبع ہوا۔

زواہر الانوار فی شرح جواہر الاسرار : شیخ محمد مقیم ہردی نے جواہر الاسرار کے نام سے اکتیس سوالات لکھے تھے۔ شاہ صاحب نے ان تمام سوالات کے بڑے پُر اثر اور محققانہ جوابات دیے۔ مثلاً شیطان نے حضرت آدمؑ کو سجدہ کیوں نہ کیا، جب ایجادِ خلق سے اظہارِ فضل مقصود ہے تو دوزخ و عذاب کس لیے ہے؟ حق تعالیٰ خلق کا محتاج تھا یا نہیں؟ خدا کو جب ہر نیک و بد کا علم ہے تو میزان قائم کرنے کی کیا ضرورت؟ جب خدا کریم و جواد ہے تو کیوں بعض لوگ محتاج ہیں؟ گناہ کیوں ہوتے ہیں؟ موت کیا ہے؟ دنیا کیا ہے؟ وغیرہ۔ شاہ صاحب کی یہ تالیف (فارسی) بھی ۱۳۴۱ھ/۱۹۲۲م میں مطبع اصح المطابع لکھنؤ سے طبع ہوئی۔

نخبۃ الصوارف فی شرح خطبۃ العوارف : اس رسالہ میں شاہ صاحب نے شیخ الشیوخ حضرت شہاب الدین عمر سہروردیؒ کے خطبہ عوارف کی مفصل شرح اور ہر فقرہ کی بڑی عمدہ توضیح کی ہے۔ اس کی وجہ تالیف کے سلسلہ میں دیباچہ میں رقمطراز ہیں۔ ”و خوشہ چیں خرمن افاضت حضرت قدر قدرت می الوقت غوث السالکین غیاث العارفین کاشف اسرار توحید حافظ اذکار تغرید مولانا استادنا شاہ تقی علی قلندر عطر اللہ مضجعہ“

المعطر بامعان نظر بمطالعہ این کتاب برکت نصاب مشرف شد بعضے صدیق رفیق خواستگار
آں شدند کہ ترجمہ خطبہ آں بہ طور شرح نوشتہ دہم لا جرم بہ پاس خاطر شاں خامہ بہ دست
آوردیم و بہ جلسات چند شرح آں حسب استعداد خود نوشتہ دادم۔۔۔۔۔

یہ رسالہ بھی ۱۳۴۲ھ/۱۹۲۲م میں اصح المطابع لکھنؤ سے طبع ہوا۔

الدرا الملتقہ فی شرح تحفۃ المرسلہ :- تحفہ مرسلہ شیخ محمد بن فضل اللہ برہانپوری
کاعربی میں حقائق و معارف میں ایک عمدہ رسالہ ہے۔ شاہ صاحب نے اس رسالہ کی
بڑی عمدہ فارسی شرح فرمائی۔ یہ رسالہ بھی ۱۳۴۳ھ/۱۹۲۳م میں اصح المطابع لکھنؤ
سے طبع ہوا۔ دو سو ساٹھ صفحات پر مشتمل یہ رسالہ حقائق و معارف کا گنجینہ ہے۔

تنویر اللافق فی شرح تبیین الطرق :- رسالہ تبیین الطرق شیخ علی بن حسام الدین
المتقی الجبشتی جوہر پوری کا تصوف و سلوک میں عربی رسالہ ہے۔ شاہ صاحب نے اس کی فارسی
شرح کی۔ یہ رسالہ مع اصل متن فارسی و اردو ترجمہ کے ۱۳۴۳ھ/۱۹۲۳م میں اصح المطابع
لکھنؤ سے شائع ہوا۔

الدرا لیتیم فی ایمان ابابار النبی الکریم :- شاہ صاحب کا یہ عربی رسالہ دراصل ان
حضرات کے جواب میں ہے جنہوں نے اس مبحث کو چھیڑ کر خواہ مخواہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے والدین کے ایمان کا انکار کیا ہے۔ اس رسالہ میں منکرین کے تمام اقوال درج کرنے
کے بعد آخر میں محاکمہ فرمایا اور کف لسان پر زور دیا ہے۔

۱۳۴۹ھ/۱۹۲۲م میں یہ رسالہ بھی مع اصل متن و اردو ترجمہ کے اصح المطابع
لکھنؤ سے شائع ہوا۔

کشف الدقائق عن رموز الحقائق :- یہ رسالہ مسائل تصوف کے انیس
سوالات اور ان کے مدلل جوابات کا مجموعہ ہے۔ سوالات اس طرح سے ہیں مثلاً:

۱۔ مرتبہ ذات کیا ہے ؟

۲- آتش عشق کے سوز و گداز سے سوجھ مٹا ہونے کے اور کیا فائدہ ہے۔؟

۳- مکاشفہ و مشاہدہ اور تجلی میں کیا فرق ہے؟

۴- رتبہ وحدت کے حصول کمال کے بعد موحّد کو کیا حاصل ہوتا ہے۔؟

۵- آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب تمام امتیوں کے باپ ہیں تو آپ کا نکاح ازواج

مطہرات سے جو آپ کی بیٹیاں ہوتی تھیں، کیسے درست ہوا۔؟

۶- کعبہ کی حقیقت کیا ہے؟ کعبہ گلِ افضل ہے یا کعبہ دل؟

۷- دل کیا ہے؟

۸- توحید کیا ہے؟

۹- جس وقت جبریلؑ حضرت دحیہ کلبیؑ کی صورت میں آتے تھے تو دحیہؑ کی اصل صورت

کہاں جاتی تھی اور جبریلؑ کی یہ نوعی صورت کیا ہوتی تھی۔؟

حوض الکواثر تکملہ روض الازہر فی آثار القلندر: مولانا شاہ تقی علی قلندرؒ

(متوفی ۱۲۹۰ھ/۱۸۷۳م) کی یہ ضخیم تالیف دراصل اپنے والد ماجد مولانا شاہ تراب علی

قلندرؒ (متوفی ۱۲۷۵ھ/۱۸۵۸م) کا ملفوظ ہے۔ اگر اسے تصوف کی انسائیکلو پیڈیا کہا

جائے تو بے جا نہ ہوگا۔ شاہ صاحب موصوف نے حوض الکواثر میں عشق و محبت ان کی ماہیت

اور اقسام، شاہ تراب علی قلندرؒ اور ان کے اخلاف گرامی مولانا شاہ حیدر علی قلندرؒ ۱۲۸۲ھ

۱۸۶۸م و مولانا شاہ تقی علی قلندرؒ (۱۲۹۰ھ/۱۸۷۳م) کا حال بھی درج کیا ہے۔ ۹۰۰ صفحات

اور بڑی تقطیع پر مشتمل یہ کتاب بکثرت مسائل تصوف پر حاوی ہے۔ یہ بھی ۱۳۳۶ھ/۱۹۱۷م

میں مطبع سرکاری رامپور سے شائع ہوئی۔

تفسیر سورۃ یوسفؑ: یہ تفسیر شاہ صاحب نے اپنے ایک عزیز دوست حافظ علی

عسکری صاحب بیدل کا کوردی کی فرمائش پر لکھنا شروع کی تھی۔ بڑے دلچسپ پیرایہ میں

فارسی زبان میں صرف ایک رکوع کی تفسیر جو تقریباً اسی صفحات پر مشتمل ہے لکھی تھی کہ حافظ

علی عسکری صاحب (۱۲۹۶ھ / ۱۸۷۹م) کا انتقال ہو گیا۔ چنانچہ یہ تفسیر نامکمل رہ گئی۔ اگر یہ تفسیر مکمل ہو جاتی تو بڑی نادرہ روزگار ہوتی۔ لیکن بقول صاحب نفحات الغبریہ مکمل ہوتی بھی کیسے۔

قصۃ العشق لا انفصام لہا وصمت ہہنا لسان القتال

اس کا مخطوطہ کتب خانہ انوریہ خانقاہ کاظمیہ قلندر یہ میں محفوظ ہے۔

رشحات انوری شرح لمعات عراقی؟ حضرت فخر الدین عراقیؒ کی لمعات پر عمدہ حواشی ہیں جن سے ان کے مشکل مسائل سمجھنے میں بڑی سہولت ہوتی ہے۔ یہ بھی غیر مطبوعہ ہے۔

تصفیہ شرح تسویہ :- ”التسویہ بین الافادۃ والقبول“ شاہ محب اللہ صاحب الہ آبادی (۹۹۶ھ / ۱۵۸۷م تا ۱۰۵۸ھ / ۱۶۴۸م) کا تصوف و سلوک میں ایک مشکل رسالہ ہے۔

یاد وجود علمائے ظاہر کے اختلاف کے ہندوستان میں اس کی متعدد شرحیں لکھی گئیں۔ مثلاً۔

۱۔ شرح تسویہ مصنفہ محمدی فیاض زینبی ہرگامی شاگرد شاہ محب اللہ آبادیؒ

۲۔ شرح ” شیخ امان اللہ بنارس

۳۔ ” ” ” شیخ عبداللہ بن عبدالباقی نقشبندی دہلوی

۴۔ ” ” ” شیخ محمد افضل بن عبدالرحمن عباسی الہ آبادی

۵۔ تحلیہ شرح تسویہ مصنفہ مولینا عبدالحمیم فرنگی محلی

۶۔ شرح ” ” ” سید علی اکبر دہلوی فیض آبادی

۷۔ تصفیہ شرح تسویہ ” مولانا شاہ علی انور قلندر کا کوروی

راقم السطور کے پیش نظر مؤخر الذکر شرح ہے اور حق یہ ہے کہ شارح موصوف نے رسالہ تسویہ کی شرح دو وضاحت کا حق ادا کر دیا۔

دریں زمان سعادۃ اوان چوں حبیب دلی و محب قلبی آغا محمد صادق حسین
وصفی کہ از مخلص مریدان حضرت جدی و استاد ی بوده اند و ارد آستانہ شدند
و بہ ملاقات ذوق انگیز مسرتہا ارمغان دادند روزے در میان تذکرہ تصوف
ذکر رسالہ تسویہ حضرت شاہ محب اللہ آبادی بیان آوردند و بہ دقت مضامین
آں سخن را ندند گفتیم واقعی مزلۃ الاقدام عرفا است و از اینجا است کہ بسیارے
در بے انکار آں رفتہ و از بدعت بر شیخ تہمتہا بستہ و آرزو کردند کہ شرح
آں بطور ترجمہ متعارفہ رسمیہ نوشتہ آید ہر چند محرومی ایں احقر ازیں دولت عالی
علم تصوف نہ چندان است کہ بہ گفتن نیاز داشتہ باشد لیکن چوں خاطر عاطفہ گرامی
پژدہندہ عزیز بود فرماں شاں از راہ گوش بہ دل رفت و دل را از جابر انگشت
و جنبشہ در بنان پدید آفتا ایں عجالہ بہ فرصت عجیلہ بدیں طرز جمع کردہ آمد
و رقم نامش بہ تصفیہ فی شرح التسویہ زدہ آمد الخ

یہ رسالہ بھی مع اصل متن اور اردو ترجمہ ۱۳۴۳ھ / ۱۹۲۳م میں اصح المطابع لکھنؤ
سے طبع ہوا۔

عربی و فارسی کتب و رسائل کے علاوہ شاہ صاحب کی اردو تصانیف بھی ہیں۔
احسن الافادۃ لاریاب الارادۃ المعروف بہ رسالہ بیعت زوجہ بازوج : شاہ صاحب
اس رسالہ میں عقلی و نقلی دلائل سے اس مسئلہ کی تشریح کی ہے، مشائخ کے اقوال سے اس کے عدم
جواز کو ثابت کیا ہے اور اس پر مدلل بحث کی ہے۔ یہ رسالہ مطبوعہ ہے۔

الدرة البیضاء فی تحقیق صدق فاطمۃ الزہراء : اس کتاب میں حضرت سیدہ فاطمہ
زہرا اور ازواج مطہرات و بنات طاہرات کے ہر اور دیگر مسائل و فوائد نکاح کی فقہ و حدیث
سے تحقیق کی ہے۔ آخر میں سب کے مختصر لیکن محققانہ حالات درج کیے ہیں۔ اس کا سن طباعت

۱۳۴۰ھ / ۱۹۲۱م ہے۔